

臺大農業推廣通訊 雙月刊

Agricultural Extension Newsletter Bimonthly
College of Agriculture, National Taiwan University

30

發行人/楊平世 主編/高淑貴 編輯/陳雅美、李育才 中華民國八十六年元月創刊
發行所/臺北市羅斯福路四段1號 TEL:(02)23638479 FAX:(02)23924933

活化鄉村發展研討會

《臺大農推會》由國立臺灣大學農學院農業推廣學系所主辦之「活化鄉村發展研討會」於十一月十六日假理學院思亮館國際會議廳舉辦。該研討會由農業推廣學系高淑貴主任統籌與策劃，特別邀請陳維昭校長、農學院楊平世院長、行政院農業委員會輔導處邱湧忠處長共同主持開幕式並在會中致詞，為「活化鄉村發展研討會」揭開序幕。

應人。午餐後進行第三場研討，由行政院農業委員會農民輔導處農業推廣科陳建斌科長擔任主持人，本校劉可強教授發表「永續農村生態規劃與設計」、郭城孟教授發表「農村生態保育」、王俊豪助理教授發表「活化鄉村產業與科技發展計畫」分別請曾旭正副教授、林宗賢教授、段兆麟教授回應該論文。茶敘後為第四場研討，主持人為行政院農業委員會劉富善技監，由呂學儀教授發表「活化鄉村人文與教育發展之研究」；劉清榕教授發表「活化鄉村人力資源教育培訓計畫」，此二篇論文回應人均為蕭崑杉教授，賴爾柔副教授發表「永續鄉村發展『環境教育』行動研究計畫」，請葉國樑教授回應該論文。

陳維昭校長(左)致開幕詞，高淑貴主任(右)

研討會共分為四場，第一場主持人為邱湧忠處長，由來自國立屏東科技大學的盧惠敏副教授發表「農村環境規劃之生態工法研究」、邱宗治副教授發表「台灣農村產業發展與小農經濟轉型之研究」，回應人分別為游明國副教授及林英彥教授。第二場主持人為謝雨生教授，由來自國立中興大學蔣憲國教授發表「農宅政策之研究」；吳存和老師發表「休閒農場核心資源與獨特競爭能力之研究」，此二篇論文均請蔡宏進教授擔任回

楊平世院長(左)致開幕詞，邱湧忠處長(右)

綜合討論由謝雨生教授與劉富善技監共同主持，請北埔鄉南埔村社區發展協會莊明增總幹事發言，莊總幹事表示感謝台大農業推廣學系教授們多次的造訪與協助地方的發

展，使南埔村能踏出發展的第一步且不致走錯方向，並慶幸在這次研討會中吸收很多有關農村生態與環境、產業與經濟、人文與教育等各方面之最新、最正確的觀念與方法，相信南埔村社區發展協會日後定能強化本身功能，並將南埔村建設成各位專家學者論文中的美麗農村，歡迎各位與會者有空到南埔村體驗農村生活，欣賞農村景觀。

閉幕式由高淑貴主任主持，高主任感謝各位發表人、回應人和與會貴賓的熱情參與、也感謝所有工作同仁的全力協助，對該系彭盈幸助教尤其深致謝意。由於大家群策群力，「活化鄉村發展研討會」才能在時間的急迫下順利的進行。本次研討會在掌聲與

欣賞南埔村的田園之美幻燈片中圓滿落幕。

南埔村社區發展協會莊明增總幹事(右)於研討會中發言，南埔村民莊謙達先生(左)

大家 e 起來 迎向電農化時代

「農業產銷班經營管理系統推廣及教育訓練座談會」紀實

農業推廣學系系主任兼本會執行秘書 高淑貴教授

民國九十年十月十九日農業推廣學系在系館簡報室舉行「農業產銷班經營管理系統推廣及教育訓練座談會」。應邀與會人士包括來自行政院農業委員會企劃處資訊科、區農業改良場農業推廣中心、茶業改良場、國立台灣大學、國立屏東科技大學、國立嘉義大學、國立中興大學、國立宜蘭技術學院，以及財團法人資訊工業策進會、財團法人農會各區資訊共用中心、農會、產銷班、合作社等單位的有關人員。

議程安排依序為：1. 請行政院農業委員會企劃處資訊科林貞科長主講「系統推廣目的與方向」，2. 由農業推廣學系岳修平副教授(本會組長)簡介「台大本年度執行系統推廣與輔導方式」，3. 種子講師分享心得及建議，4. 綜合座談及討論。

林貞科長在致詞時特別推崇岳修平副教授的用心與努力。對於岳副教授帶領優秀學生認真的投入資訊系統推廣與教育訓練工作，她非常的感佩。她提到當初因看到岳副教授寫的文章而主動找岳副教授進行產銷班經營管理系統推廣及教育訓練工作的經過。

林科長強調農民學習使用電腦於農業產銷工作上的重要性，因此開發適用於農業產銷工作的系統是農業資訊化的第一要務，而教育訓練工作的推廣則是迎向電農化時代的重要過程。她感謝的是那些「用了以後說不好的人，而不是不用而說好的人。」用了以後說不好，如果能明確指出那兒不好並且能提出具體建議的最受歡迎。有批評才有進步，透過一次次的修正，系統會發展得更好用、更人性化。

高淑貴主任(左)座談會致詞，林貞科長(右)

林科長語重心長的說，簡單的事要有人

做，困難的事更要勇於從事。簡單的事以前就有人做了，困難的事能夠完成成就感就大了。她說有困難就要突破是她的個性。她在農業界十七年，長官給了她很大的空間，她覺得她有很好的環境可以實現理想，而推動農業電腦化就是理想之一。她認為學農的人最大的優點是純樸、誠懇，在座的各位都是千手觀音，大家同心協力貢獻心力，才有今天的成績。如果大部分的農民都會使用電腦，都能提供正確的資訊，資訊透明化，那麼政府在做分析、做決策時才可能正確。她強調我們要靠這個利器來提高我們的競爭力。今年有一百六十二個農漁會加入社區網路計劃，預計三年內全面網路化。來日若所有的公文往返全面網路化，則不但節省時間，也省了很多的紙張，就可以少砍很多棵樹。如果有一天，各農漁會的總幹事都對員工說「我不看手寫的公文」，讓每個員工人手一機，那麼電腦化的速度一定很快。林科長期勉大家攜手共進，一起為農業界、為農民做一些事，希望大家都要有一份社會良心來實現理想。如果能這樣，當我們有一天離開農業界時才不會有遺憾。

繼林科長致詞後，岳修平副教授先介紹與會的專家學者和工作團隊，接著以 Power Point 為輔助工具，說明她如何從教學設計的觀點來進行教育訓練工作，及為什麼要培養種子講師。岳副教授認為種子講師能發揮很大的功能及影響力，在開班時可以扮演教師角色，平時則可就近指導班員並提供必要的協助。

岳副教授提及，台灣大學的教育訓練對象主要是北部地區的農業推廣人員及產銷班班員，南部地區則由屏東科技大學負責。希望來日與會的學術界、農業界、資訊界先進能一起來共襄盛舉，讓這項工作能普及全台灣地區。

岳副教授也說明召訓班員的經過，當開班的消息經由農會發佈出去後，農會推廣人員及產銷班班員報名很踴躍，可見很多人已感受到電腦化、資訊化的重要性。而由於名

額有限，供不應求，岳副教授特別提及評估及確認報名者的意願與能力的篩選過程。

為順利推動相關工作，岳副教授精密規劃工作流程，妥善做好前置作業，接著安排系列活動。重要者如在農業推廣學系成立「農業資訊應用培訓工作室」，並由工作室團隊一起編印「農業產銷班經營管理系統訓練手冊」基礎篇及進階篇各一冊、「農業產銷班經營管理系統講師手冊」、以及「農業產銷班經營管理系統建置輔導手冊」、積極發展有效的訓練與輔導模式，並建議改善輔導系統介面等。

為集中心力，有效輔導，乃選取十二個班為重點輔導對象。並請農業資訊應用培訓工作室的成員、農業推廣員、及產銷班幹部擔任種子講師、產銷協調師、和輔導員等職務。岳副教授也描述了上述參與者「教學相長」的努力與投入情形。

岳副教授建議討論的議題有四大項，每大項下有三小項，這些議題之間有某種程度的相關，列舉如下：

一、教育訓練實施問題討論

1. 就種子講師與一般學員而言，為達到教育訓練的最佳效果，教育訓練應有的課程內容為何？
2. 訓練資源有限，是否有計畫地培訓農業經營人才，使資源的應用發揮最大的效益？
3. 如何在最短時間內，快速完成農民的系統建置及使用訓練？

二、輔導問題討論

1. 教育訓練與推廣輔導是否適宜分頭進行？
2. 輔導產銷班推動共同作業時，輔導員是否需要進行輔導訓練？
3. 產銷班硬體設施，是否應該給予補助？如何補助？

三、輔導單位整合問題討論

1. 推廣輔導時，是否應考慮區域整合的問題，以避免資源的浪費？
2. 大學與區域推廣中心如何分工合作推動訓練與輔導工作？

3. 輔導諮詢系統的介面問題討論。

四、未來輔導重點與方向討論

1. 如何鼓勵產銷班農民願意將資料上傳？
2. 如何利用輔導追蹤系統，整合資料與資源？
3. 系統是否有相關配套措施？

在進行綜合座談及討論前，先請來自產銷班及農會的種子講師發表心得及提出建議。由於時間有限，中場只休息短短幾分鐘就進行下一階段的議題討論，直到中午十二點三十分才告一段落。連同種子講師，總共

有十五位與會貴賓發言，提出寶貴意見。大家初步的共識是：1. 農業像其他產業一樣要電腦化，我們的任務就是滿足農民的農業資訊化需求。2. 開始先鎖定產銷班，以滿足產銷班的需求為中心來推動這件工作。3. 愈多人投入愈好，宜集合大家的力量同心協力來做。4. 宜調整系統功能，並繼續研發相關系統。5. 應利用各種機會廣為倡導，表達心聲。6. 來日也許可以出一本專輯及召開研討會。

北埔素描

臺大農業推廣委員會 陳雅美技正 李育才技士

新竹縣北埔鄉位於竹東鎮西側，由北二高下竹林交流道(90公里處)，經竹東鎮轉走臺三線約10公里，映入眼簾的便是詩意盎然的世外桃源——北埔鄉。

一百多年前北埔附近區域即現今之北埔鄉、寶山鄉與峨眉鄉(又稱大隘地區)，該區原是原住民賽夏族人的棲身地，在開闢先驅華路藍縷、胼手胝足努力下，早在日據時代前，北埔已被開發成僅次於新竹市區的商業重鎮。臺灣光復後，經濟起飛，北埔在當時並未搭上發展列車，因些得以保存原有田園景觀與古樸民風。

這個遺世獨特的山城，在北二高與臺三線拓寬工程完工、九二一地震影響遊客前往中部觀光意願、以及傑出地方文史藝術工作者的多方努力與保存史蹟等因素的綜合影響下，近幾年逐漸成為新的旅遊景點，以其特殊風貌吸引尋幽訪勝的觀光客。

九十年行政院農業委員會委託農業推廣學系辦理一項整合型研究計畫——「活化鄉村發展研究計畫」，旨在瞭解台灣鄉村及鄉村發展重要因素與策變方法，並建立鄉村居民參與地方建設之機制。該計畫包括有七個子計畫，由農業推廣學系高淑貴系主任協調整合各子計畫與彙整計畫，研究團隊成員與子計畫名稱如下：農業推廣學系陳昭郎教授與王俊豪助理教授之「活化鄉村產業與科

技發展計畫」、農業推廣學系呂學儀教授與岳修平副教授之「活化鄉村人文與教育發展研究計畫」、農業推廣學系劉清榕教授與農業陳列館張明瑜組長之「活化鄉村人力資源教育培訓計畫」、農業推廣學系之賴爾柔副教授與孫樹根副教授之「永續鄉村發展『環境教育』行動研究計畫」、建築與城鄉研究所劉可強教授之「永續農村生態規劃與設計」；植物學系郭城孟副教授之「農村生態保育」、以及農業推廣學系高淑貴系主任、本會陳雅美技正與李育才技士之「活化鄉村發展研究彙整計畫」。經研究團隊們探勘與多次商議的結果，決定選擇新竹縣北埔鄉南埔村作為研究的地點。

拜台大農業推廣學系執行「活化鄉村發展研究計畫」之賜，使筆者有機會參與研究與深入北埔鄉，看到它的好山好水及古樸之美。我們也體驗了它的昔日風采，欣賞到先民所遺留下的寶貴文化資產。

據稱，北埔是清道光十四年(西元一八三四年)間，先賢姜秀鑾及周邦正率領客、閩人士墾拓設隘，開疆闢土經營的成果。當地目前有一級古蹟金廣福公館、三級古蹟慈天宮與一級古蹟天水堂。謹簡要介紹於下：

一、金廣福公館：

金廣福公館乃清道光十四年(西元一八三四年)由姜秀鑾(粵籍)及周邦正(閩籍)兩

人為首，共同墾拓北埔、寶山、峨眉等大隘地區之辦公處，金廣福公館是當時行政中心與易物場所。「金」代表官方，「廣」代表客家，「福」則代表閩南，金廣福象徵著客家人與閩南人合作及種族融合。內政部於民國七十二年審定為一級古蹟。

二、慈天宮：

初建於清道光十五年（西元一八三五年），道光二十六年建木造廟宇，清咸豐三年（西元一八五三年）遷築於現地，清同治十年（西元一八七一年）姜榮華（姜秀鑾之孫）等人倡首修，後來又於民國六十年全面翻修，以迄於今。它是當地人的信仰中心，廟內主祀觀音菩薩，配祀天上聖母、五穀神農皇帝、文昌帝君、三山國王、三官大帝、註生娘娘、福德正神等神明，其傍從祀淡水同知李嗣鄴、墾首姜秀鑾、姜榮華等人。建廟至今，少有建醮慶典，據說是因北埔環山如睡虎形，此風水格局以少驚動打擾為宜。內政部於民國七十四年將之列為三級古蹟。

三、天水堂：

是清道光年間姜秀鑾比照他在九芎林（新竹縣芎林鄉）的老家所興建的一堂六橫（一座堂屋，六楨橫屋）宅屋，是相當完美的客家屋式結構。繼金廣福公館之後，內政部於民國七十四年將之同列一級古蹟，現由姜氏後裔管理維護並未對外開放。

巡禮過傳統文化之建築後，它的傳統美食也是一大特色：

一、柿餅：

北埔所的柿餅是採用當地特有之石柿品種加工而成。與其他鄉鎮之牛心柿不同，由石柿製成的柿餅其口感與風味有別於牛心柿的柿餅。石柿果形較牛心柿小，採收後經一定程序的手工揉捏，風乾，因水分的蒸發成為美味可口的柿餅。

二、東方美人茶：

東方美人茶即俗稱之膨風茶、白毫烏龍。北埔鄉四周山環，地勢如盆，氣候適合茶葉栽培，但也容易滋生危害茶葉的小綠葉蟬，小綠葉蟬喜歡危害嫩芽，著喙後形成白

色，茶農細心摘選一心（白毫）兩葉的茶葉，加以精心製作、發酵，變成了色香味令人讚不絕口的白毫烏龍。因需小綠葉蟬的吸吮才能形成白毫烏龍，所以此茶絕對保證無農藥殘留的疑慮；因若噴灑農藥則小綠葉蟬活不了，日後茶葉成品就不可能有無白色的茶心了。至於膨風茶的得名，傳說日本統治台灣時代，台北總督府前廣場舉辦農產品特展，北埔當地一名茶農將白毫烏龍帶至台北展售，經日本人品嚐後以高價全數購買，茶農因作完生意提早回家，鄉民詢問原委後都不相信茶農之經歷與所言，因此嘲諷此茶為膨風茶（膨風：吹牛、炫耀），然數日後經報紙登出後，街坊鄰居才相信此事件。至於東方美人茶名稱的由來，據大英百科全書記載，19世紀英國維多利亞女王對白毫烏龍茶也多有喜愛，並取名為福爾摩沙茶，並非東方美人茶，或許是曠日訛傳成東方美人茶。

三、擂茶：

據當地人士稱，相傳三國時代張飛帶兵進入蠻荒地區，因水土不服抑或瘴氣，導致士兵罹患不明之症，當地草醫提供一帖藥方，將若干雜糧與茶葉置於陶鉢內研磨，經飲用數次後，竟不藥而癒。之後，擂茶便是客家族群在遷徙流離過程中補充體力的簡便食糧，時下則是客家鄉親用來款待親朋好友的最佳茶飲。相較於三國時代草醫的藥方，現今擂茶的食材當然因人、因地有所變異，通常是將黑（白）芝麻、花生、松子、南瓜子、糖、茶葉等先置於底層有刻痕的陶（擂）鉢內，用雙腳大腿內側（或旁人用手）將擂鉢固定，手握直徑約5公分寬之芭樂木棍，用力與擂鉢底層刻痕將食材磨細成粉，芭樂木棍因質地較硬可免去研磨過程中木屑掉落。待經仔細研磨後，將滾燙沸水倒入攪拌均勻。在分盛食用之前，再灑上些許爆米香之米粒，此即是膾炙人口的擂茶。

兩、三年前農會李國保先生將擂茶引進北埔鄉，初期僅一家，兩三年光景下來，整個北埔鄉竟有二、三十家茶坊可供遊客品嚐擂茶。

四、芋頭餅、蕃薯餅：

北埔當地除稻田多以外，也盛產芋頭與蕃薯。滯銷的芋頭與蕃薯農民想辦法去利用，於是便有芋頭餅與蕃薯餅的研發。現在北埔街道上有一家百年老店，不管平日或假日均是門庭若市，大排長龍。

有別於北埔鄉街道上之文化、古蹟與藝術之景觀，南埔村之景點則比較偏向鄉土文物，如 1. 錦繡堂(榮基三合院)：有百年歷史，目前居住者為蕃薯產銷班班長莊謙謹一家，該三合院乃由莊家百年前用一頭牛與原住民換一棵巨大樟木，再由巨大樟木蓋成，現今宅中仍留有巨大樟木樹尾刨空需二人環抱的木圈。2. 水車：在靠近大林村的丘陵地上，有先人智慧的百年水車，靠川流不息的水圳水力，將低水位的水轉到高二公尺的田地上。3. 金剛寺古剎：妙嬋法師所建，該寺座落在南埔村小丘陵上，極有遺世修行的風範。4. 雍伯橋：本村唯一聯絡道路為竹 45 縣道，經過雍伯橋便是南埔村，雍伯橋外觀為鋼骨所形成如 100 形，橫跨大坪溪，該溪生態資源豐富，溪水清澈，日後將建立大坪溪親水公園。5. 南昌宮：為南埔村民信仰、聚會、聯誼與休憩的場所，旁邊小水溝水流清澈，常見村民提著衣物在此清洗。6. 石爺公：位於南昌宮背後，村人如要生男孩通常都會來此燒香拜拜。7. 龜山島：原本龜山島由河川圍繞，島上住有原住民，後因河川改道，僅能由龜山島眺望臺約略體會當時的殘蹟。

除此之外，南埔村有著古早農村樸實的人情味，與克勤克儉的客家傳統美德，更是吸引遊客流連忘返的另類觀光資源。

村民座談會

近年來由於北埔鄉觀光人潮的湧入，以慈天宮為中心之附近街道，每到假日便有來自鄉內各村落農戶前來擺攤，販售北埔各村落的農特產品，除農特產品外，靈巧手藝與道地客家風味的客家米食，更是令人稱頌，如叛條、米糕、艾草菜包、湯圓、七層糕等。有鑑於此，北埔鄉公所與各村落皆想引導街道上的人潮前往到各村莊作有別於商業化觀光的農村體驗或生態旅遊，因此北埔鄉公所於八十八、八十九年間在發展農業產業文化計劃中，對北埔鄉南埔村做了以下工程：1. 全區解說系統製作，2. 石爺公公園整理，3. 榮基客家三合院整建，4. 龜山島眺望台整建，5. 水車小站及水圳整理，6. 長水圳整理，7. 古道整修。鄉公所並將南埔村定名為生態南埔村，村民們也都期待著鄉村發展。

此外，休閒農業區的觀念也在村民們願景中。在 6 月 20 日由高淑貴主任帶領的研究團隊與南埔村民於該村南昌宮前舉辦面對面雙向交流座談會，村民出席踴躍，並希望朝向休閒農業區的方向發展，基於村民對休閒農業區法規與申請辦法不明白的情況下，本會在 8 月 6 日於當地舉辦休閒農業諮詢會議，為村民解釋與提供協助，目前南埔村民已有共識，並著手研提申請休閒農業區。

本會推廣教授謝煥儒(左二)、何聖寶(右一)至北埔鄉柿子園現場勘察病蟲害

臺灣大學農業推廣學系的教授們為了讓北埔這塊純樸的土地更能發揮當地的特

高淑貴主任之研究團隊於南埔村南昌宮前與

色，故選定了北埔鄉南埔村做為活化鄉村發展的試驗村落，雖然是第一年的初步認識，但經由造訪與了解過程中，期望更能規劃出

美景中。在多次的造訪中，鄉公所人員、農會人士、村長、農民、地方士紳的熱心協助、安排與參與，使工作得以順利，我們也藉著 11 月 16 日在臺灣大學思量館的國際會議室舉辦「活化鄉村發展研討會」，將這個成果展現出來與大家分享並研討。

北埔鄉大湖村柿子產銷班班會，由左而右依序為彭隧榮班長、黃阿海班員、蕭榮吉推廣股長、呂學儀教授

北埔人理想中的世外桃源，讓當地人引以為傲，也讓外地人願意常常到此地走動觀光，欣賞農村文化之美，品嚐客家美食，陶醉在

本會於北埔鄉農會舉辦農業技術諮詢座談會，前排為蕭榮吉推廣股長(左一)、石正人教授(站立者)、陳右人(右一)教授

農業產銷班經營管理系統推廣計劃

推廣訓練

臺大農業推廣學系王儀貞同學 岳修平副教授

資訊化時代的浪潮正波濤洶湧地衝擊著世界的每個角落，隨著 21 世紀的來臨，傳統產業正遭逢著巨大的挑戰，農業也不例外。而變革的腳步將循著知識經濟時代的足跡前行，變革的需求正迫不及待地襲捲著農業生產體系及所有的從業人員，農業的轉型似已是必然的趨勢。而在這股變革的浪潮中，台大農業推廣學系「農業資訊應用培訓工作室」目前正配合農委會委託計畫戮力推動著產銷班經營管理資訊化的工作，希望提供最基層的農民們資訊化的契機，為產銷班導入知識管理概念以降低經營成本，提高市場競爭力而努力。為此，岳教授正著手進行著「農業產銷班經營管理系統」的推廣計畫，鎖定北部地區十個產銷班作為推廣的重點，為產銷班資訊化開啟先聲。

現今，在生產成本過高且產品價格無法有效反映成本的諸多情況下，農民們的收益

始終不佳，且隨著即將加入 WTO 後市場競爭激烈的預期壓力日增，農民們面臨著慘澹經營的末路景象。是以，在此刻產銷班的組織功能將會被突顯出來。因為，產銷班能否有效運作，達到合作生產、運銷以降低成本且提高售價的目標，是未來永續經營的關鍵之一。為使產銷班組織能發揮合作經營的效能，有效、合理的管理模式將是致勝的要素，而為求經營效率得以展現，系統化的管理工具將可促進班的運作績效，使班員間能更緊密合作，徹底發揮團體組織的力量。

若由組織效能的角度來看，如何將產銷班及班員們生產及銷售所需的知識有效地創造、建構、分類、儲存以達到制度化進而能擴散且再創新，是一個組織所必須面臨的挑戰。簡言之，建立以知識管理為核心的管理制度將為組織整體創造無可取代的競爭優勢。因此針對產銷班的性質及需求，此套由

農委會委託，資策會開發的「農業產銷班經營管理系統」，就是為創造產銷班的競爭優勢而設計的。其中，如生產管理、業務管理、帳務管理等諸多的系統功能皆秉持著知識管理的概念而規劃的，希冀藉此能有效掌握生產流程，做好流程控管以降低成本，提高經營利潤。而如何導入「農業產銷班經營管理系統」這種系統化的管理工具作為產銷班知識管理的骨幹，將是農業邁向知識經濟時代的推動方向之一，亦是本推廣計畫一個任重而道遠的工作。

為了加強推廣「農業產銷班經營管理系統」的應用成效，本工作室考量以往產銷班班員易因缺乏後續追蹤輔導的動作而使得操作熟練度不足，導致系統安裝後未能充分利用該系統進行管理的情況後，因此本工作室採行了不同的推廣策略，除了有計畫地辦理兩梯次的「種子講師訓練班」，讓經過遴選之農會推廣員及產銷班幹部在完成兩日密集且紮實的訓練後，一方面在後續的「一般學員訓練班」中擔任講師，一方面在教學活動中建立與前來學習的產銷班班員間之專業關係，而後再深入輔導，進而成為該產銷班之專門輔導員，作為推廣的第一線，直接輔導產銷班班員使用該系統，並成為訓練單位與農民之間的橋樑，能及時反映使用者的需求及意見。

在本團隊的協助下，種子講師們須實際執行推廣的工作，以使產銷班農民確實登錄第一手的使用資訊。而這些資訊在經彙整後，將可為農業資訊化的資訊蒐集、統合與推廣工作留下彌足珍貴的資料，一方面可使我們確切了解此系統及其所導入的知識管理概念對產銷班和農民們的策變程度，另一方面當可做為農業推廣工作跨入新時代的參考指標。

最後，誠如第一段所言，在農業變革的步伐揚起，足音已逐漸清晰之際，如何提升農業資訊力，以促進產銷班經營績效，建立

競爭優勢是刻不容緩的課題。在此等目標下，培養核心農民運用資訊科技的能力是完成任務目標的最佳方式。期盼在我們團隊的推動下，能為農業資訊化的推廣工作建立新的模式與方法。而對農民而言，希冀藉由此套系統的使用，使產銷班能發揮組織的效能，在知識管理模式的導入下，降低決策風險，以迅速反映市場變動的趨勢，提高農產品的附加價值，開創更高的利潤空間。本團隊期待著更多關切農業資訊議題的工作者共同支持並積極參與，創造豐碩的推廣成果，奏起農業轉型的序曲，為農業資訊化翻開嶄新的一頁。

註：本「農業資訊應用培訓工作室」主持人為台大農業推廣學系岳修平副教授，團隊成員為農業推廣研究所博士班學生俞玫奴、碩士班學生邱正揚、邱逸欣、鍾婉莉及大學部學生王儀貞、張文宜。

本會岳修平組長辦理農業產銷班經營管理系統之「種子講師訓練班」

推廣專輯贈閱

《臺大農推會》由本會印行，臺大植物病理學系謝煥儒教授執筆之「柑桔病害及其防治」與獸醫學系賴秀穗教授執筆之「口蹄疫及藍耳病」二冊推廣專輯已出刊，如欲索取請來函本會，並在信封上註明索閱者姓名、欲索取冊名、地址(附郵遞區號)且附回郵 10 元，以一本為限，送完為止。